



КОНСТАНТИН ПРЕСЛАВСКИЙ

Авторы: Е. М. Верещагин

КОНСТАНТИН ПРЕСЛАВСКИЙ (Константин Болгарский) (сер. 9 – нач. 10 вв.), писатель, переводчик, епископ, основатель преславской книжной школы.

Немногочисленные биографич. сведения о К. П. содержатся в сообщении черноризца Тудора (Феодора) Доксова (907) и в предисловии самого К. П. к составленному им Учительному евангелию. Считается, что К. П. был в числе учеников Мефодия (см. [Кирилл и Мефодий](#)). После изгнания из Моравии ученики Мефодия были обращены в рабство, затем выкуплены визант. имп. чиновником на невольничьем рынке в Венеции, привезены в Константинополь и оттуда пришли в Болгарию. Согласно др. гипотезе, Мефодий во время поездки в Константинополь (881) оставил там К. П., который впоследствии по приглашению кн. [Бориса I](#) переселился в Болгарию. К. П. активно участвовал в реформах болг. царя [Симеона](#) по переводу богослужения на слав. язык и не позднее 906 стал епископом новой столицы Болгарии – [Преслава](#). Соратник еп. [Климента Охридского](#), рукополагал священников из славян. Некоторые исследователи считают К. П. создателем [кириллицы](#).

Ок. 893–894 К. П. составил Учительное евангелие (сб-к бесед на воскресные евангельские чтения). Большая часть бесед является переводами толкований ([катен](#)) [Иоанна Златоуста](#) и [Кирилла Александрийского](#) на Евангелие, 42-ю беседу написал сам К. П. В Учительное евангелие вошли также переведённое К. П. «Сказание церковное» [Германа Константинопольского](#), разъясняющее символич. смысл литургии; составленные К. П. «Историкии» (перечень знаменитых людей и важных событий от Сотворения мира до кон. 9 в.); написанная К. П. стихотв. Азбучная молитва, предназначенная для торжественной декламации.

К. П. – осн. переводчик на слав. яз. Постной Триоди (см. [Триодь Постная и Цветная](#)), он перевёл также 4 «Слова против ариан» [Афанасия Великого](#). Ему принадлежит ряд

слав. гимнографич. текстов в составе слав. Триоди и [Минеи](#). К. П. приписывается также авторство Пространного жития первоучителя Мефодия, службы ему (ок. 900) и «Огласительных поучений» [Кирилла Иерусалимского](#).

Творчество К. П. оказало заметное влияние на формирование церковнославянского языка, в составе которого выделяется пласт «преславской» лексики; он внёс вклад в становление слав. терминологии, передающей абстрактные понятия, создал ряд новых жанров слав. книжности.

Сочинения К. П. были широко известны на Руси. Отд. беседы из Учительного евангелия входят в состав рус. гомилетических сборников.

Литература

Лит.: Антоний (Вадковский), еп. Выборгский. Из истории древнеболгарской проповеди. 2-е изд. СПб., 1895; Куев К. М. Азбучната молитва в славянските литератури. София, 1974; Попов Г. Триодни произведения на Константин Преславски // Кирило-Методиевски студии. София, 1985. Кн. 2.